

ТИБОР РОДЕ



ТИБОР РОДЕ
ВИРУС
«МОНА ЛИЗА»

ВИРУС «МОНА ЛИЗА»

Новый леденящий кровь триллер Тибора Роде, которого называют немецким Дэном Брауном!

Похищены участницы конкурса красоты. Позже девушек возвращают изуродованными... Неизвестные уничтожают знаменитые картины и другие предметы искусства. Что это? Таинственная угроза, разрушающая все на своем пути? И как с ней связан загадочный вирус, поразивший компьютеры всего мира?

Хелен Морган случайно оказывается участницей событий. Ее дочь исчезла при загадочных обстоятельствах. Женщина должна выкрасть оригинал «Моны Лизы» из Лувра, иначе никогда не увидит свою Мэйделин! На помощь приходит некий Патрик Вейш. Но кто он на самом деле и что общего у него с преступником?

— Я должна украсть «Мону Лизу»! — вырвалось у нее. Наблюдая за его реакцией, она чувствовала, как у нее дрожат колени. Улыбка на губах Луи Русселя замерла.

— Меня шантажируют! У них моя дочь. Прошу, помогите мне! Прошу вас! — Она слышала, что голос ее звучит умоляюще, почувствовала, как слезы обжигают веки.

Месье Руссель озадаченно глядел на нее, не говоря ни слова, едва заметно качая головой. Должно быть, сказанное ею казалось ему чудовищным.

— Вы понимаете, месье? У этих людей моя дочь...

По щеке ее скатилась слеза, она с трудом подавила рыдания...

— Скажите же что-нибудь! — взмолилась она.

www.ksdbook.ru

ISBN 978-5-9910-3581-1

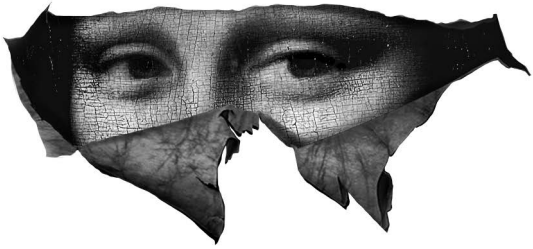


www.bookclub.ua

ISBN 978-617-12-0828-5



КЛУБ
СЕМЕЙНОГО
ДОСУГА





ТИБОР РОДЕ

ВИРУС

«МОНА ЛИЗА»

РОМАН

ХАРЬКОВ  КЛУБ
БЕЛГОРОД СЕМЕЙНОГО
2016  ДОСУГА

УДК 821.111.2
ББК 84(4Гер)
Р61



Никакая часть данного издания не может быть
скопирована или воспроизведена в любой форме
без письменного разрешения издательства

Переведено по изданию:
Rode T. Das Mona-Lisa-Virus : Thriller / Tibor Rode. — Köln :
Bastei Lübbe, 2016. — 464 S.

Перевод с немецкого *Екатерины Бучиной*

Дизайнер обложки *Наталья Острогорская*

ISBN 978-617-12-0828-5 (Украина)
ISBN 978-5-9910-3581-1 (Россия)
ISBN 978-3-7857-2567-2 (нем.)

- © Bastei Lübbe AG, Köln, 2016
- © Shutterstock.com / sanneberg, обложка, 2016
- © Hemiro Ltd, издание на русском языке, 2016
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», перевод и художественное оформление, 2016
- © ООО «Книжный клуб “Клуб семейного досуга”», г. Белгород, 2016

Сандре

Красота — величайшая сила человека.

Оноре де Бальзак
(1799—1850)

Она наконец-то уснула, плотно смежив веки, слегка приоткрыв полные губы. По контрасту с темно-каштановыми волосами в ярком свете операционной лампы ее кожа казалась еще светлее.

Он скользнул взглядом по линии ее скул до подбородка, центр которого отмечала маленькая ямочка, затем по длинной шее, где в равномерном ритме пульсировала сонная артерия. На миг он замер, считая удары, затем сосредоточился на плечах — они были обнажены, из-за чего она выглядела хрупкой и ранимой. Груды были действительно идеальными, доктор Рахмани не преувеличивал: маленькими, но упругими. Однако самой удивительной казалась их форма, вызывавшая особенные ассоциации. Не круглые, но и не овальные. Перед его внутренним взором мелькали образы фруктов, а затем ему почудилось, что сквозь хирургическую маску он слышит некий запах, к которому примешивается запах медицинского спирта. Кормила ли его мать грудью? В конце концов, все мы жертвы собственных мыслей.

Он провел тыльной стороной ладони по лбу. Латексные перчатки прилипли к покрытой шрамами коже. Ее живот, едва заметно поднимавшийся и опускавшийся в такт дыханию, казался мраморным и в то же время невероятно мягким. Парадокс. На миг в его душе всколыхнулось желание прижаться к нему щекой, затем его взгляд остановился на маленьком фальшивом бриллианте, сверкнувшем в пупке. Пирсинг. Внутри у него все судорожно сжалось, он почувствовал что-то вроде отвращения. В своем стремлении к красоте они не боялись даже боли. Не боялись ранить собственную плоть. Он устоял перед желанием вырвать камень из пупка. Скоро он будет стоять дороже. Если сейчас

цирконий терялся на фоне почти безупречного тела, то вскоре он станет самой ценной деталью этого куска плоти.

Он снова коснулся рукой своего лица, ощутив шероховатость кожи. С некоторым облегчением отметил, что ниже живота это женственное тело прикрыто простыней. Мужчина был уверен в том, что ядовито-зеленая ткань скрывает бесконечно длинные ноги. Он много думал о том, как им дальше быть с ногами. И удовлетворительное решение было найдено. Он взглянул на инструмент, похожий на резиновый молоточек. Глубоко вздохнув, он поднял голову и посмотрел доктору Рахмани прямо в глаза — только они и были видны на его лице, закрытом огромной маской. Свет ламп временной операционной отражался в зрачках Рахмани, и по их безумному блеску он понял, что врач нервничает. Или боится? Кустистые брови доктора влажно поблескивали, и только теперь мужчина заметил в руках хирурга скальпель. Его острие в дрожащей правой руке выводило в воздухе яркие линии, словно врач размахивал спичкой. Этот оптический обман понравился ему. На ум пришел образ фитиля, конец которого нужно было поджечь. Он почесал под глазом. Из-за латекса собственная кожа на кончиках пальцев казалась еще более чужой, чем обычно. Или, вернее будет сказать, более нечувствительной?

Он ободряюще кивнул доктору. Наблюдая за тем, как тот, тяжело дыша, склонился над столом, а скальпель бесшумно разрезал первый слой кожи, он испытал глубокое чувство счастья. В последний раз он поглядел на лежавшее перед ним творение Бога. Теперь настало время человечеству познакомиться с его собственным творением. Конечно, поначалу миру непросто будет понять его, но все же это первый шаг к исцелению. И лекарство на вкус горчит.

1

Акапулько

На время соперничество было словно позабыто. Мисс Луизиана каким-то образом умудрилась пронести в автобус бутылку

текилы, и когда, спрятанная в коричневый бумажный пакет, та несколько раз обошла ряды сидений, напряжение кандидаток сменилось развязной веселостью. К нему примешивалось также всеобщее предвкушение праздника. По программе им предстояло провести неделю в Акапулько — последний этап подготовительного марафона перед крупным заключительным мероприятием по случаю выборов Мисс США. Час назад на взлетном поле аэропорта Интернасьональ их приветствовал генерал Хуан Н. Альварес, обдуваемый потоками горячего воздуха, и к этому моменту ни одна из девушек уже не сомневалась в том, что они великолепно проведут неделю возле самых роскошных бассейнов Мексики. До отеля ехать добрых полчаса — так сказал водитель, мексиканец, когда за девушками закрылись двери автобуса. «При условии, что я смогу оторваться от созерцания своих прекрасных пассажирок и не доставлю всех напрямик в могилу», — в шутку добавил он.

Из мобильного телефона Мисс Нью-Йорк доносился громкий рэп. Автобус преодолел примерно половину пути, когда пьяная вдрызг Мисс Флорида, одна из самых юных красавиц страны, сняла туфли, встала на сиденье босиком и принялась танцевать, виляя бедрами под вопли остальных. На каждой выбоине мексиканского шоссе мягкое сиденье подбрасывало представительницу солнечного штата к потолку выдавшего виды автобуса. Подзадориваемая криками конкуренток, Мисс Флорида в конце концов издала ликующий возглас, расстегнула верхнюю пуговицу своей белоснежной футболки поло и принялась позировать перед поднятыми вверх камерами и вспышками смартфонов, не догадываясь, что ее перспективы получить титул только что растворились в тяжелом от алкогольных паров воздухе.

У нее не было ни малейшего шанса, когда автобус резко затормозил. В первую секунду она полетела вперед над головами визжащих товарок, ударилась красивым личиком о подголовник, затылком — о потолок, рукой — о стекло, коленом — обо что-то еще. Когда автобус развернулся поперек шоссе, центробежная сила швырнула ее вместе с чемоданами, сумками и бутылками с напитками на другой ряд сидений. К тому моменту уже потеряв сознание, она ударилась всем телом об оконное

стекло, оставив на нем длинную трещину, и скользнула вниз, под сиденье, словно безжизненная соломенная кукла.

Поэтому она уже не услышала, как в автобусе поначалу воцарилась полная тишина, лишь изредка прерываемая негромкими всхлипываниями. Не услышала она и выстрела, пробившего лобовое стекло в опасной близости от головы водителя, и не заметила, как тот открыл двери автобуса, услышав приказ, отданный на испанском языке. Не увидела тяжелых военных сапог совсем рядом с собственной окровавленной головой, не услышала испуганной мольбы водителя, которого сдернули с места и вытолкали на дорогу, где он и остался лежать в пыли. Мисс Флорида не почувствовала жгучей боли, когда автобус рванулся вперед и она ударилась переносицей об острые углы нижней части сиденья, на котором Мисс Алабама и Мисс Южная Каролина с раскрытым ртом и широко распахнутыми от ужаса глазами впервые в жизни смотрели в дуло обшарпанного пулемета.

2

Бостон, неделю спустя

Стук стал громче, энергичнее. Если сначала он был робким, то теперь игнорировать его у Хелен уже не получалось. Промежутки между отдельными ударами тоже сократились. Стук раздавался в каком-то странном ритме, и она пыталась разгадать его. Длинный — длинный — короткий — очень длинный. Голубой — голубой — желтый — темно-синий. Как часто бывало, звуки вызывали перед ее внутренним взором цветковые вспышки. Хелен испуганно вздрогнула, когда раздался гулкий рокот. За закрытыми веками разливалась темно-красная волна. На ум невольно пришла ассоциация с лужей крови, но тут же исчезла, когда красный сменился фиолетовым. Стук ускорился, словно гипнотизируя женщину. Ощущение было такое, словно она осушила бутылку красного вина. Да, точно, это оно. Цвет, который ассоциировался у нее с рокотом, напоминал цвет красного вина. Тягучего бордо.

— Хелен! Ты что там, уснула? Хелен!

Гулкий голос оторвал ее от размышлений. Словно кто-то говорил в консервную банку. Заштрихованный розовый.

Она открыла глаза, испытывая желание двигаться, потягиваться, но это было невозможно в узкой трубе, в которой она лежала. В маленьком зеркальце, закрепленном на расстоянии пяди от глаз, она увидела изображение улыбающегося мужчины. Ему наверняка было не более двадцати пяти лет. Иссиня-черные волосы идеально причесаны и блестят, словно на них выпала свежая роса. На лбу вился один-единственный локон, и Хелен захотелось протянуть руку и убрать его в сторону. Она с трудом сдержалась, вспомнив, что двигаться нельзя. Рука налилась тяжестью. Скулы у мужчины резкие, зубы — белоснежные. Намек на щетину придавал ему особенно мужественный вид. Дерзкий взгляд обещал приключения. Да, пожалуй, его ни одна женщина не прогнала бы из своей постели. Хелен на миг закрыла глаза. Черный. В груди кольнуло.

— Ну что, он красив на твой взгляд? — спросил звучный голос.

Хелен показалось, что в нем мелькнули нотки веселья. Она нащупала кнопку, стараясь не шевелить всей рукой. Слегка нажать пальцами. Подождать.

— Так я и думала! — услышала она голос Бетти. — А мы уже испугались, что ты тут уснула.

«Очень смешно», — подумала Хелен. Ее тело вырабатывало такое количество адреналина, что, наверное, ночью у нее будет бессонница. То, что здесь происходило, напоминало ей скачку на взбесившейся лошади. Кто ж тут уснет? На лбу выступили капельки холодного пота. Она снова втянула воздух ртом. Ощутила покалывание в кончиках пальцев. У нее были причины откладывать эту процедуру. Все ее коллеги уже давно прошли обследование на аппарате МРТ. Большинство — еще во время учебы. А ей все как-то удавалось избежать этого. До сегодняшнего дня. Но если ты возглавляешь научный проект, то нужно подавать хороший пример. И именно ей, а не кому-то другому надлежало проверить испытательную установку. Теперь стук сопровождался новым цветом. Хелен отогнала красочные образы, сосредоточившись на зеркале.

— Так, теперь следующий снимок! — объявила Бетти.

На этот раз в нем показалось женское лицо. Сначала Хелен подумала, что женщина не покрашена, но, присмотревшись внимательнее, заметила тени на веках и следы макияжа. Тем не менее выглядела она как-то пресно. Бледная кожа щек немного обвисла. Губы тонкие. Нос не совсем ровный. Взгляд скучающий. Тяжелые верхние веки. Ясно, что должна символизировать эта фотография: непривлекательность. Хелен закрыла глаза. Ярко-красный. Может быть, все дело в гудении? Она снова шевельнула указательным пальцем.

Из динамика послышалось скептическое: «Ладно».

— Ты уверена, что не ошиблась?

Хелен хватала воздух ртом, но грудь словно залили цементом. Ей казалось, что она вот-вот задохнется.

— Я хочу выбраться отсюда! — вдруг сказала Хелен, и сама удивилась собственным словам.

— Но мы еще не закончили... — неуверенно протянула Бетти.

— Прервать! — решительно заявила Хелен. Стук создавал последовательность, вызывавшую в ее воображении мрачные тени.

— Точно? — недоверчиво переспросила Бетти. — У нас еще десять фотографий...

— Точно! — В голосе послышались панические нотки.

Хелен немного подождала и, когда ничего не произошло, нащупала маленький резиновый мячик, который лежал возле ее правой руки. Она сотни раз клала этот мячик в прибор МРТ рядом с испытуемым, произнося при этом фразу, которая должна была успокоить его и напомнить о том, что обследуемый может сжать мячик, если будет необходимо. Конечно же, такой необходимости ни разу не возникло. Еще никто и никогда не увиливал. И вот теперь это сделала она сама.

— Да, да, я иду. Закончили! — раздался голос Бетти, в котором звучали удивление и тревога. Поле зрения Хелен затуманилось ярко-лиловым.

Осознание того, что она не сможет выбраться из этой трубы самостоятельно, лишь усилило панику Хелен. Она почувство-

вала, как холодный пот выступил изо всех пор. Сердце колотилось, словно обезумев. Здесь слишком тесно. Что, если сейчас выключат свет? Сколько придется тогда пролежать в темноте?

Стук и гудение вдруг стихли, прибор МРТ содрогнулся и замер. Свод над ней медленно пришел в движение, и Хелен услышала негромкое жужжание автоматики, в то время как каркас, на котором она лежала, выехал наружу. Свет не выключили.

Ее захлестнула волна облегчения. Радиочастотную катушку откинули в сторону, и перед ней возникло лицо Бетти. Какой контраст по сравнению с последней картинкой, которая еще недавно парила над ней! Зеленые глаза на лице, усыпанном веснушками, с тревогой смотрели на нее. Рыжие локоны Бетти щекотали ей шею.

— С тобой все в порядке? — нахмурившись, спросила она.

— Пожалуйста, помоги мне подняться, — простонала Хелен и протянула руку коллеге. Мокрые от пота пальцы едва не выскользнули из ладони Бетти.

Когда Хелен наконец сумела выпрямиться, голова у нее кружилась, но впервые за несколько последних минут ей казалось, что она наконец-то может дышать. А вот правду лучше не говорить никому. Будучи руководителем исследовательского проекта такого масштаба, она не могла позволить себе проявить подобную слабость.

— Мне срочно нужно в туалет. Кажется, сегодня утром я выпила слишком много чая, — подчеркнуто спокойным тоном произнесла она, снимая с себя провода.

Хелен заметила удивленный и задумчивый взгляд Бетти.

— Что? — рассмеялась она, надеясь, что это прозвучало не слишком натянуто. — Неужели ты думаешь, что мне страшно внутри прибора МРТ? Эта штука — вся моя жизнь!

Бетти почесала лоб.

— Но ты нажала на тревожный мячик...

— Да ведь мне срочно нужно в туалет! — воскликнула Хелен, энергично качая головой и делая вид, что все это ее забавляет. — Возможно, это потому, что там тепло. Не знала? — И, словно для того, чтобы придать своим словам больший вес, она свела коленки, как маленькая девочка, и неловко зашагала

Літературно-художнє видання

РОДЕ Тібор
Вірус «Мона Ліза»
Роман
(російською мовою)

Керівник проекту *В. А. Тютюнник*
Завідувач редакції *Т. М. Куксова*
Відповідальний за випуск *М. І. Коміна*
Редактор *А. О. Колобакина*
Художній редактор *Ю. О. Дзекунова*
Технічний редактор *А. Г. Верьовкін*
Коректор *М. В. Весновська*

Підписано до друку 29.04.2016. Формат 84x108/32. Друк офсетний.
Гарнітура «Literaturna». Ум. друк. арк. 21. Наклад 10000 пр. Зам. №

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: cop@bookclub.ua

Віддруковано у ПАТ «Білоцерківська книжкова фабрика»
09117, м. Біла Церква, вул. Леся Курбаса, 4
впроваджена система управління якістю
згідно з міжнародним стандартом DIN EN ISO 9001:2000

Литературно-художественное издание

РОДЕ Тибор
Вирус «Мона Лица»
Роман

Руководитель проекта *В. А. Тютюнник*
Заведующий редакцией *Т. Н. Куксова*
Ответственный за выпуск *М. И. Комина*
Редактор *А. А. Колобакина*
Художественный редактор *Ю. А. Дзекунова*
Технический редактор *А. Г. Веревкин*
Корректор *М. В. Весновская*

Подписано в печать 29.04.2016. Формат 84x108/32. Печать офсетная.
Гарнитура «Literaturna». Усл. печ. л. 21. Тираж 10000 экз. Зак. №

Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»
Св. № ДК65 от 26.05.2000
61140, Харьков-140, пр. Гагарина, 20а
E-mail: cop@bookclub.ua

Отпечатано в ПАО «Белоцерковская книжная фабрика»
09117, г. Белая Церковь, ул. Леся Курбаса, 4
внедрена система управления качеством
согласно международному стандарту DIN EN ISO 9001:2000

УКРАИНА

- по телефонам справочной службы
(050) 113-93-93 (МТС); (093) 170-03-93 (life)
(067) 332-93-93 (Киевстар); (057) 783-88-88
- на сайте Клуба: www.bookclub.ua
- в сети фирменных магазинов см. адреса на сайте Клуба или по QR-коду



Высылается бесплатный каталог

Для оптовых клиентов

Харьков

тел./факс +38(057)703-44-57
e-mail: trade@bookclub.ua
www.trade.bookclub.ua

Киев

тел./факс +38(067)575-27-55
e-mail: kyiv@bookclub.ua

Одесса

тел./факс +38(067)572-44-28
e-mail: odessa@bookclub.ua

**Приглашаем к сотрудничеству
авторов, художников, переводчиков и редакторов**

e-mail: publish@bookclub.ua

Викрадено дочку науковця Гелен Морган. Допомогти жінці зголосився такий собі Патрік Вейш. Його зниклий батько загадковим чином пов'язаний зі щезненням Мейделін. Тепер Гелен і Патріку вкрай потрібно встигнути виконати умови викрадача, щоб урятувати дівчину. Але задля цього вони повинні з'ясувати, через що спотворили головних красунь країни, чому знищують витвори мистецтва й хто є той таємничий геній, який тримає в страхі півсвіту?

Роде Т.

Р61 Вирус «Мона Лиза»: роман / Тибор Роде; пер. с нем. Е. Бучиной. — Харьков: Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»; Белгород: ООО «Книжный клуб “Клуб семейного досуга”», 2016. — 400 с.

ISBN 978-617-12-0828-5 (Украина)

ISBN 978-5-9910-3581-1 (Россия)

ISBN 978-3-7857-2567-2 (нем.)

Похищена дочь ученой Хелен Морган. Помочь женщине вызвался некто Патрик Вейш. Его пропавший отец загадочным образом связан с исчезновением Мэйделин. Теперь Хелен и Патрику нужно успеть выполнить условия похитителя, чтобы спасти девушку. Но для этого они должны выяснить, за что изуродовали главных красавиц страны, почему уничтожают предметы искусства и кто тот таинственный гений, который держит в страхе полмира?

УДК 821.111.2
ББК 84(4Гер)